FRIEDENSNOTE NR. 60 · BACKSTAGE

Weiches Wasser

Diether Dehm compuso para el entonces todavía pacifista SPD una canción sobre la fuerza suave de la resistencia no violenta.

Diether Dehm es la estrella de rock entre los políticos de izquierda. Escribió y produjo éxitos como „1000 und eine Nacht“ y también cantó él mismo („Bella Ciao“, „7 Tage lang“). Por la canción obrera y de protesta siente una predilección especial. A comienzos de los años ochenta todavía existía en Alemania un poderoso movimiento pacifista. A diferencia de hoy, no se le insultaba llamándolo „de derechas“; combatido por los belicistas, claro está, lo fue igualmente. Esta es la historia de una canción que es al mismo tiempo un fragmento de historia contemporánea: como canción de la paz y, en otra versión, también como himno del partido del SPD, para el que fue Willy Brandt quien dio el impulso. En ello el letrista Dehm se reveló casi como un profeta: „Europa hatte zweimal Krieg. Der nächste wird der letzte sein.“

PUBLICADO 16. marzo 2024

AUTOR Dieter Dehm

CANCIÓN	Das weiche Wasser bricht den Stein
INTÉRPRETE	Dieter Dehm
ÁLBUM	Dass ein gutes Deutschland blühe! Arbeiterlieder – von damals und jetzt, 2023

En 1980 me convertí en portavoz de „Künstler für den Frieden“, que con el „Krefelder Appell“, en una amplia alianza, organizaron para el 10 de octubre de 1981 una gran manifestación en Bonn contra la llamada decisión de rearme del canciller del SPD Helmut Schmidt, es decir, contra los misiles nucleares estadounidenses. Cuando se invitó para ello a la banda de pop holandesa „Bots“, trabajamos bajo una gran presión de tiempo en una canción coreable para el movimiento pacifista. Hans ya tenía —como en „7 Tage lang“— una melodía popular bretona, sobre la que yo luego escribí la letra. Otros firmantes del Krefelder Appell contra los Pershing aportaron alguna que otra palabra; así también Wolf Biermann, cuando aún no era el chacal de la OTAN Biermann.

En otro concierto por la paz escuchó la canción también Willy Brandt, quien me preguntó si podría reescribirla para la celebración del 125 aniversario del SPD, porque el entonces himno oficial del partido del SPD, „Wann wir schreiten“, había sido escrito por un futuro nazi (véase Ossietzky 4, 2022). Así surgió mi segunda versión, que en 1988 Willy Brandt presentó junto a Senta Berger, Götz George, Albert Mangelsdorff, Hans Werner Henze y Heinz Rudolf Kunze, bajo el título „Das Parteilied“, para el aniversario, en disco y en el Reichstag de Berlín. Al principio se cantó como nuevo himno del partido del SPD en todos los congresos. Una dirección posterior del SPD lo suprimió luego, y lo sustituyó de nuevo por „Wann wir schreiten“.

La versión que aquí se presenta, procedente de mi último CD („Dass ein gutes Deutschland blühe! Arbeiterlieder – von damals und jetzt“), es por tanto una fusión de la canción de la paz y del antiguo himno del SPD.

ESCUCHAR Y VER

PUBLICADO ORIGINALMENTE EN MANOVA

www.manova.news/artikel/weiches-wasser

LA CANCIÓN EN VERSIÓN ORIGINAL · YOUTUBE

www.youtube.com/watch?v=Eagp6ayThzc&source_ve_path=MTc4NDI0

SOBRE EL AUTOR

Dieter Dehm

Diether Dehm, Jahrgang 1950, ist promovierter Psychosomatiker, Musiker und Autor. Er war 16 Jahre lang Mitglied des Deutschen Bundestages für SPD und Die Linke. Er ist als Theater-, Musical-, Romanautor und Liederschreiber unter anderem für Klaus Lage, bots, Joe Cocker, Katarina Witt, Ute Lemper, Giesela May, Dieter Hallervorden, Udo Lindenberg, Zupfgeigenhansel, Heinz Rudolf Kunze, Uwe Steimle, Reiner Kröhnert tätig.

Seine bekanntesten Werke sind „Tausendmal berührt“, „Faust auf Faust“, „Was wollen wir trinken 7 Tage“, „Das Weiche Wasser“ und „Monopoli“. Er hat kürzlich bei seinem Hit „Tausendmal berührt“ den Showstar Florian Silbereisen verpflichtet, nicht länger aus woken Gründen auf das Wort „Indianer“ zu verzichten.

Fuente: https://friedensnoten.de/es/articulos/weiches-wasser/